

MODEL: SLV15HP/CH

230V ~50Hz	27 LED	14W	120°	6000K	Ra ≥80	IP44	1100 lm	TIME 10s (±5s) 4min (±1min)	LUX 10lx 2000lx	SENS max. 8m	0,730kg	°C -10~50°C	3x1,5mm ²
---------------	-----------	-----	------	-------	-----------	------	------------	-----------------------------------	-----------------------	-----------------	---------	----------------	----------------------

CZE | NÁVOD NA POUŽITÍ

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtete návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci svěřte kvalifikované osobě nebo firmě.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.

Technické údaje

Rotace hlavy senzoru: ±45° - horizontálně,
0° - vertikálně

Materiál: hliník, plast

Umístění: interiéru, exteriéru

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej. Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený. V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte. Nejjistější zaznamenávání pohybu získáte, budete-li se pohybovat ve směru kolmém k ose senzoru (viz obr. 6). Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se tělesa a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu, senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

Dosah (citlivost) - SENS (max. 8m)

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčena detekčním úhlem a min. a max. dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit otočením hlavy senzoru.

Nastavení času (zpoždění vypnutí) - TIME (10s (±5s) až 4min (±1min))

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

Nastavení soumraku (světelná citlivost) - LUX (cca 10~2000lx)

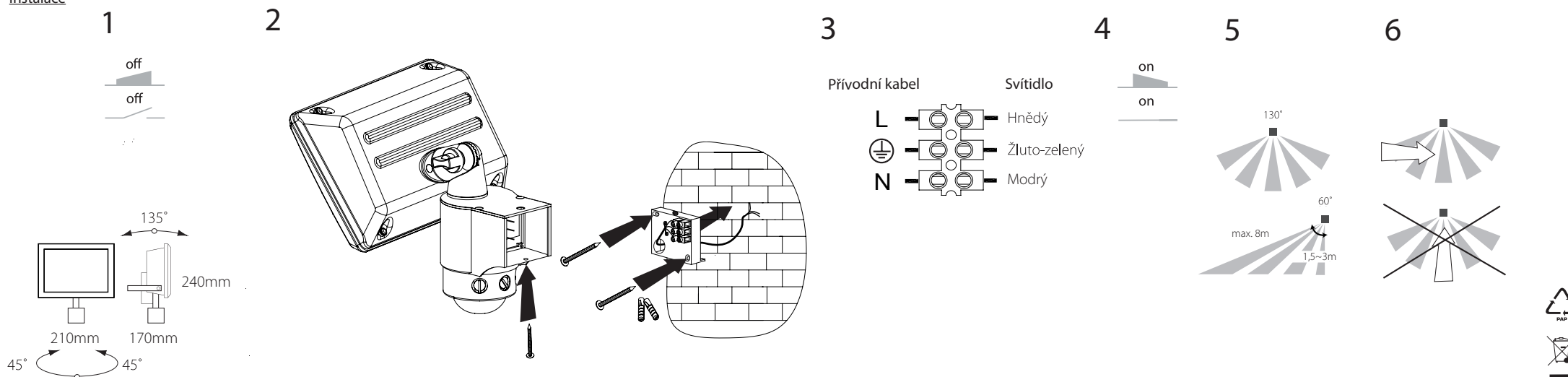
Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

Pozice označena ⊖ nebo ⊕ odpovídá minimu a pozice označená ⊗ nebo ⊘ odpovídá maximu.

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

Instalace



Všechna práva vyhrazena. Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

UML_LEDVANAS_140306

MODEL: SLV15HP/CH

230V ~50Hz	27 LED	14W	120°	6000K	Ra ≥80	IP44	1100 lm	TIME 10s (±5s) 4min (±1min)	LUX 10lx 2000lx	SENS max. 8m	0,730kg	°C -10~50°C	3x1,5mm ²
---------------	-----------	-----	------	-------	-----------	------	------------	-----------------------------------	-----------------------	-----------------	---------	----------------	----------------------

SVK | NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod na použitie a postupujte podľa bezpečnostných inštrukcií. Inštaláciu zverte kvalifikovanej osobe, alebo firme.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.

Technické údaje

Rotácia hlavy senzoru: ±45° - horizontálne,
0° - vertikálne

Materiál: hliník, plast

Umístění: interiéru, exteriéru

Upozornenie

Pred použitím výrobku skontrolujte, ak je akákoľvek jeho časť poškodená, nepoužívajte ho. Pred manipuláciou sa uistite, že el. obvod je rozpojený. V prípade poruchy zariadenie neopravujte ani nerozoberajte. Najistejšie zaznamenanie pohybu získate, keď sa budete pohybovať v smere kolmom k ose senzoru (viď obr. 5). Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdiely pohybujúceho sa telesa a okolia, oslnení (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

Nedodržanie akejkoľvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

Princíp činnosti senzoru

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel „Zapnúť svetlo“ na nastavenú dobu.

Dosah (citlivosť) – SENS (max. 8m)

Pojmom dosah je mienená oblasť vytýčená detekčným uhlom a min. až max. dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzora. Dosah je možné meniť rotáciou hlavy senzoru.

Nastavenie času (oneskorenie vypnutia) – TIME (10s (±5s) až 4min (±1min))

Po zaznamenaní posledného pohybu dôjde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je doporučené nastavenie na minimum.

Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) – LUX (cca 10~2000lx)

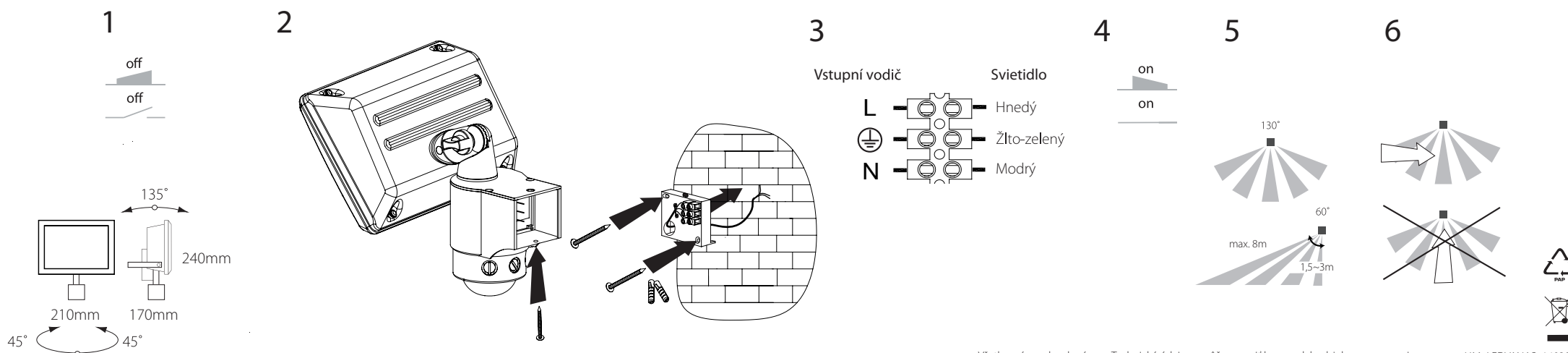
Pri funkčnej skúške je doporučené nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

Pozícia označená ⊖ alebo ⊕ odpoveda minimum a pozícia označená ⊕ alebo ⊗ odpovedá maximum.

Pri mechanickom poškodení alebo neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

Inštalácia



Všetky práva vyhradené. Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchodzieho upozornenia.

UM_LEDVANAS_140306

MODEL: SLV15HP/CH

230V ~50Hz	27 LED	14W	120°	6000K	Ra ≥80	IP44	1100 lm	TIME 10s (±5s) 4min (±1min)	LUX 10lx 2000lx	SENS max. 8m	0,730kg	°C -10~50°C	3x1,5mm ²
---------------	-----------	-----	------	-------	-----------	------	------------	-----------------------------------	-----------------------	-----------------	---------	----------------	----------------------

ENG | INSTRUCTIONS

Before using or installing the product, kindly read the instructions and follow safety rules. Installation should be provided by qualified person or company.

Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.

Technical data

Rotation of sensors head: ±45° - horizontally,
0° - vertically

Material: aluminium, plastic
Location: interiors, exteriors

Notice

Before using, check the product and make sure that it is not damaged, otherwise do not use it. Before any manipulation make sure that mains electrical supply is disconnected. In case of damage do not repair or disassemble the product. For the best functional results, move toward the sensor (see to pic. 5). The incorrect function of the product can be caused by interruption of electromagnetic field, small temperature difference between moving object and surroundings, reflection (e.g. strong luminous source).

Infringement of any mentioned instruction can cause harm to health or property.

Principle of sensor

PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in reach radius. With movement in the detection area sensor notices the change and initiates trigger order „Light on“ for adjusted time.

Reach (sensitivity) – SENS (max. 8m)

Reach is to be understood as the area traced out by angle of detection and min. to max. available distance from sensor. Reach can be changed with rotation of sensors head.

Time setting (switch-off delay) – TIME (10s (±5s) to 4min (±1min))

The countdown of adjusted time begins after last detected movement. We recommend setting the function on minimum during functional test.

Twilight setting (response threshold) – LUX (cca 10~2000lx)

We recommend setting the function on minimum during test.

Stated information may differ according to position and installation height.

Position marked ⊕ or ⊙ applies to minimum and position marked ⊕ or ⊗ applies to maximum.

Warranty void if the product is mechanically damaged or connected unprofessionally.

Installation

1

off / off

210mm, 170mm, 135°, 45°, 240mm

2

3

Mains supply cable Lamp

L — Brown

⊕ — Yellow - green

N — Blue

4

on / on

5

130°, 60°, max. 8m, 1,5-3m

6

Ⓡ

Ⓡ

All right reserved. Technical data can be changed without previous notice. UM_LEDVANAS_140306

MODEL: SLV15HP/CH

230V ~50Hz	27 LED	14W	120°	6000K	Ra ≥80	IP44	1100 lm	TIME 10s (±5s) 4min (±1min)	LUX 10lx 2000lx	SENS max. 8m	0,730kg	°C -10~50°C	3x1,5mm ²
---------------	-----------	-----	------	-------	-----------	------	------------	-----------------------------------	-----------------------	-----------------	---------	----------------	----------------------

GER | GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie sich bitte vor Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanweisung genau durch und gehen Sie dann gemäß der Sicherheitsvorkehrungen vor. Vertrauen Sie die Installation nur einer fachkundigen Person oder einem qualifizierten Betrieb an.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Fa. Panlux s.r.o. entschieden haben.

Technische Daten

Rotation des Sensors: ±45° - horizontal,
0° - vertikal

Material: Aluminium, Kunststoff
Standort: Interieure, Exterieure

Hinweis

Kontrollieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie vor jeder Installation bzw. Montage sicher, dass das Produkt nicht am Strom angeschlossen ist. Im Falle einer Störung des Gerätes nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen vor. Das sicherste Registrieren einer Bewegung erreichen Sie, indem Sie sich senkrecht zur Achse des Sensors bewegen (Bild 5). Durch eine Störung des elektromagnetischen Feldes, bei einem geringen Temperaturunterschied zwischen dem sich bewegenden Körper und der Umgebung oder einer Blendung (z.B. verursacht durch eine starke Lichtquelle), kann es zu einer Fehlfunktion des Produktes führen.

Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung angeführten Einweisungen kann eine Gesundheits- und Vermögensbeeinträchtigung verursachen.

Funktionsprinzip des Sensors

Der PIR Sensor empfängt infrarote Wellen, die von Objekten in Reichweite ausgestrahlt werden. Bei der Bewegung eines Objektes in Reichweite registriert der Sensor die Veränderung und er initiiert den Schaltungsbefehl „Licht anschalten“ für die eingestellte Dauer.

Reichweite – SENS (max. 8m)

Unter dem Begriff Reichweite wird der Bereich, der vom Abtastwinkel sowie der maximalen Entfernung vom Sensor abgesteckt wird, verstanden. Die Entfernung kann man durch die Drehung des Sensors ändern.

Die Einstellung der Zeit (verspätete Abschaltung) – TIME (10s (±5s) bis zu 4min (±1min))

Mit jeder registrierten Bewegung beginnt das Herunterzählen der voreingestellten Zeit. Bei der Funktionsprüfung empfiehlt es sich das Minimum der möglichen Zeit einzustellen.

Die Einstellung des Grades der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) – LUX (cca 10~2000lx)

Bei der Funktionsprüfung empfiehlt es sich das Maximum einzustellen.

Die aufgeführten Angaben sind Orientierungsangaben, sie können je nach Lage und Motanghöhe variieren. Die Position ist markiert ⊖ oder ⊕ entspricht dem Minimum und die Position ⊗ oder ⊘ entspricht dem Maximum.

Bei mechanischer Beschädigung oder bei nichtfachlicher Montage kann keine Garantie gewährt werden.

Installation

1 off
off

135°
240mm
210mm 170mm
45° 45°

2

3

Zuführungskabel Leuchte

L — Braun
⊖ — Gelb - Grün
N — Blau

4 on
on

5 130°
max. 8m
60°
1,5~3m

6

Alle Rechte vorbehalten. Technische Daten können sich ohne vorheriges Hinweis verändern. UM_LEDVANAS_140306

MODEL: SLV15HP/CH



ESP | INSTRUCCIONES

Antes de utilización del producto, lea las instrucciones y sique medidas de precaución. Encomende la montaje a la compañía o persona qualificada.

Gracias, que Usted se ha comprado el producto de compañía PANLUX s.r.o.

Datos técnicos

Rotación del parte con sensor: ±45° - horizontal,
0° - vertical

Material: aluminio, plástico

Emplazamiento: interiores, exteriores

Aviso

Antes de la montaje se asegure, que el corriente electrico esta desconnectado. Tambien comprabe si cualquier parte de la lampara no esta averiada. En el caso de avería, no use la lampara, no la desmonte ni repare. Mueve hacia la luminaria (acordamente la imagen 5) durante la prueba. Interferencia del campo electromagnético, calor bajo del objeto en movimiento o deslumbramiento (por ejemplo: lámpara fuerte) podrían influir la instalación negativamente.

Falta de cualquier instruccion puede causar quebranto de la salud o propiedad.

Principio de HF sensor

PIR sensor recibe ondas infrarojos emitidos de objetos en area detectada. Durante el movimiento del objeto en area detectada, sensor nota el cambio y enciende la luz para tiempo reglado.

Alcance (sensibilidad) – SENS (max. 8m)

Alcance de detección se denomina in ángulo y min. hasta max. alcance asequible de sensor. Alcance se puede cambiar con la vuelta de la parte del sensor.

Temporización (retard de desconexión) – TIME (10s (±5s) hasta 4min (±1min))

Después de grabar el último movimiento se establece el tiempo de cuenta regresiva. Durante la prueba de la lámpara, le recomendamos reglar la función al mínimo.

Regulación crepuscular (umbral de respuesta) – LUX (cca 10~2000lx)

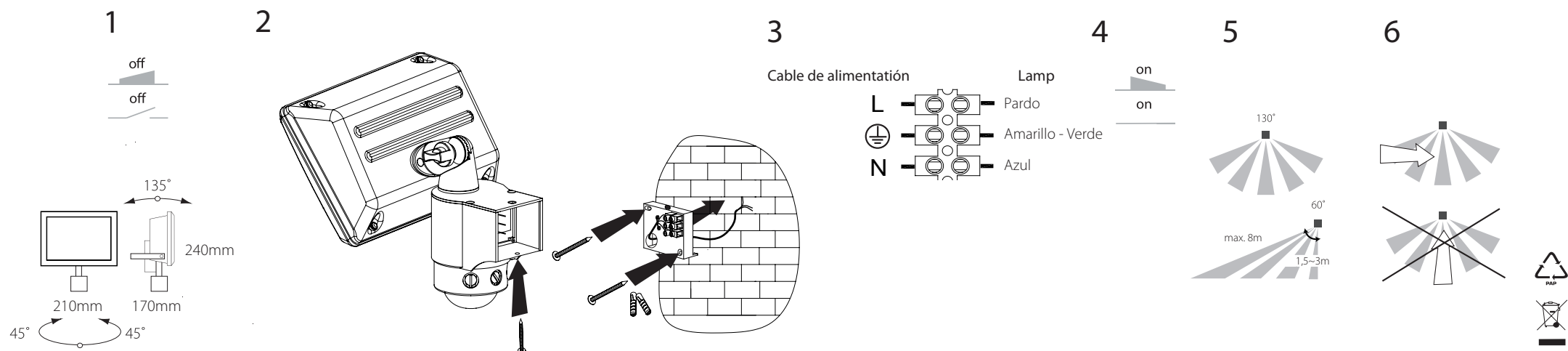
Durante la pueba de la lámpara, le recomendamos reglar la función al máximo.

Las informaciones se puedan variar por la posición o altura de instalación.

Posición marcada como ⊖ o ⊕ responde al mínimo y posición marcada como ⊕ o ☼ responde al máximo.

Si el producto esta averiado mecanicamente o conectado malamente, la garantía no estará aceptada.

Instalación



Todos los derechos reservados.

Datos técnicos se pueden cambiar sin previo aviso.

UM_LEDVANAS_140306